

ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим ви за закупуването на двигател Honda. Искаме да ви помогне да получите най-добри резултати от новия си двигател и да го използвате безопасно. Това ръководство съдържа информация за това как да се направи това; моля да го прочетете внимателно преди да започнете работа с двигателя. Ако възникне проблем, или ако имате някакви въпроси за вашия двигател, се консултирайте с обслужващия Ви дилър.

Цялата информация в тази публикация се основава на най-новата налична информация за продукта в момента на отпечатване. Honda Motor Co., Ltd. си запазва правото да прави промени по всяко време без предизвестие и без да води до някакви задължения. Никаква част от тази публикация не може да бъде възпроизвеждана без писмено разрешение.

Това ръководство се счита за неделима част от двигателя и трябва да остане с двигателя, при препродажба.

Предлагаме ви да прочетете условия за гаранция за пълно разбиране на нейния обхват и отговорностите ви като собственик.

Прегледайте инструкциите за работа с оборудването, задвижвани от този двигател за всякаква допълнителна информация по отношение на стартиране на двигателя, спиране, експлоатация или корекции.

СЪОБЩЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСТНОСТ

Вашата безопасност и безопасността на другите са много важни. Осигурили сме важни послания за безопасност в настоящото ръководство и върху двигателя. Моля, прочетете внимателно тези съобщения.

Съобщение за безопасност ви предупреждава за потенциални опасности, които могат да ви наранят. Всяко съобщение за безопасност е предшествано от предупреждение за безопасност. Символ и една от трите думи, ОПАСНОСТ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ или

▲ DANGER

Вие ще бъдате убити или наранени сериозно, ако не следвате инструкциите.

▲ WARNING

Вие ще бъдате убити или наранени сериозно, ако не следвате инструкциите.

▲ CAUTION

Всяко съобщение ви казва какво е опасността, това, което може да се случи, и какво можете да направите, за да се избегне или да се намали вредата.

Ще видите също и други важни съобщения, които се предшества от думата **предизвестие**.

Тази дума означава:

NOTICE

Вашият двигател или друго може да се повреди, ако не следвате инструкциите.

Целта на тези съобщения е да помогнат за предотвратяване на повреда на двигателя, друга собственост, или за околната среда.

©2014 Honda Motor Co., Ltd. –All Rights Reserved

GP160H-GP200H

3RZDK600
00X3R-ZDK-6000

HONDA

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

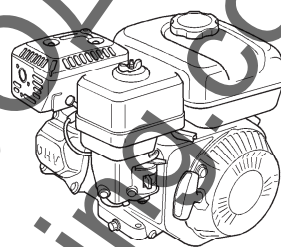
MANUEL DE L'UTILISATEUR

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUAL DEL PROPIETARIO

INSTRUKTIEHANDLEIDING

MANUALE DELL'UTENTE



Илюстрациите в настоящото са базирани основно :

- Илюстрацията може да варира в зависимост от вида.

Съдържание

Въведение	1	I. Полезни съвети и предложения	11
Безопасност	1	Съхранение	11
Информация за безопасност	2	Транспортиране	12
Етикети за безопасност	2	Отстраняване на неочаквани дефекти	13
Положението на компоненти	2	Техническа информация	13
Характеристики	3	Местоположение серийен номер	13
Проверка преди работа	4	Дистанционно управление	14
Безопасност при работа	4	Настройка на карбуратор за работа на висока надморска височина	14
Стартиране на двигателя	4	Спецификации	15
Спиране на двигателя	5	Модификации	15
Настройка обороти	5	Електрически схеми	15
Запазете двигателя си	6	Информация за клиента	16
Важността на поддръжката	6	Дилърска мрежа	16
Безопасност при поддръжка	6	Информация за клиента	16
Мерки за безопасност	6		
Презареждане	7		
Двигателно масло	7		
Препоръчително масло	7		
Ниво на масло	8		
Смяна на масло	8		
Въздушен филтър	9		
Проверка	9		
Почистване	9		
Свещи	11		

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

NEDERLANDS

ITALIANO

Информация за безопасност

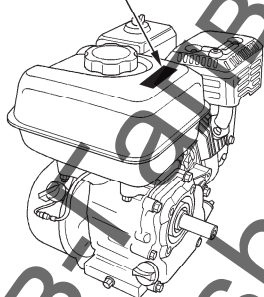
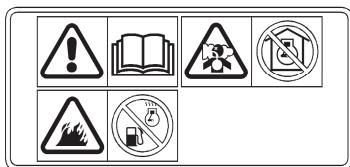
- Разберете работата на всички елементи за управление и научете как да се спре двигателят бързо в случай на авария. Уверете се, че операторът е получил адекватни инструкции преди да започнете работа с оборудването.
- Не позволявайте на деца да работят с двигателя. Пазете децата и домашните любимци далеч от зоната на работа.
- Изпускателна система на вашият двигателя съдържа отровен въглероден окис. Не стартирайте двигателя без подходяща вентилация, и никога не оставяйте двигателя да работи на закрито.

Двигателя и изпускателната система стават много горещо по време на работа. Поддържайте двигателя поне с метър от сгради и други съоръжения по време на работа.

Етикети за безопасност

Този етикет ви предупреждава за потенциални опасности, които могат да причинят сериозни наранявания. Прочетете го внимателно.

Ако етикета стане труден за разчитане, свържете се с обслужващия Ви дилър за подмяна.

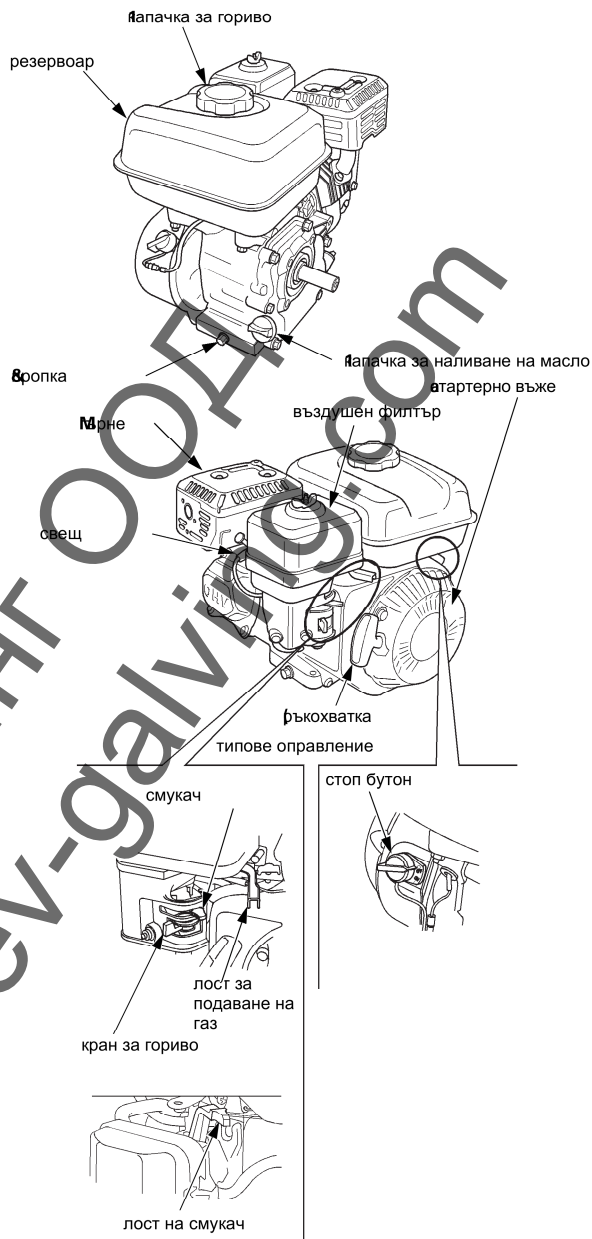


Бензин е силно запалим и избухлив. Спрете двигателя и оставете да се охлади, преди зареждане с гориво.

Двигателят отделя токсичен отровен въглероден окис. Не пускайте в затворено пространство.

Прочетете ръководството за експлоатация

Локация на компоненти



ХАРАКТЕРИСТИКИ

датчик за масло (Oil Alert)

Системата Oil Alert е предназначен да предотврати повреда на двигателя, причинени от недостатъчно количество масло в картера. При ниво на маслото в картера под определена граница, системата Oil Alert автоматично ще спре двигателя (ключа на двигателя ще остане в положение ON).

Ако двигателят спира и не рестартира, проверете нивото на маслото на двигателя (вижте страница 8) преди отстраняване на неизправности в други области.

ПРОВЕРКА ПРЕДИ РАБОТА

Готов ли е вашият двигател за работа?

За вашата безопасност, се гарантира спазването на изискванията за околната среда, както и да се увеличи живота за експлоатация на оборудването, е много важно да отделите няколко минути, преди да започнете работа с двигателя и да проверите състоянието му. Бъдете сигурни, че сте се грижи за всеки проблем, ако е имало такива, или вашият търговец ги е отсранил.

⚠ WARNING

Неправилното поддържане на този двигател или некоририране проблеми преди операцията, може да доведат до повреда в който можете да се нараните сериозно или да причини смърт.

Винаги извършвайте проверка преди работа и преди всяка операция.

Преди началото на вашите проверки и преди операция, уверете се, че двигателят е равен и ключа на двигателя е в положение OFF.

Винаги проверете следните неща преди да стартирате двигателя:

Проверка на общото състояние на двигателя

1. Огледай се и под двигател за признаци на масло или бензинови течове.
2. Отстранете прахта и наслояванията, особено около ауспуха и ръчния стартер
3. Виж за признаци на повреда.
4. Уверете се, че всички щитове и капаци са на място, както и всички гайки, болтове и винтове са затегнати.

Проверка на двигателя

1. Проверете нивото на горивото. Като се започне с пълен резервоар ще помогне за отстраняване или намаляване на оперативните прекъсвания за презареждане.
2. Проверете нивото на маслото на двигателя (вижте страница 8). Работещ двигател с ниско ниво на масло може да предизвика повреда на двигателя.

Системата Oil Alert автоматично ще спре двигателя, преди нивото на маслото падне под безопасни граници. Въпреки това, за да се избегне неудобството от неочаквано изключване, винаги проверявайте нивото на маслото в двигателя преди стартиране.

3. Проверка на въздушния филтър (виж страница 9). Замърсен въздушен филтър ще ограничи въздушния поток към карбуратора, намаляване на мощността на двигателя.
4. Проверка на машина задвижвана от този двигател.

Прегледайте инструкциите за работа с оборудването, задвижвано от този двигател за всякакви предпазни мерки и процедури, които трябва да се следват, преди стартиране на двигателя.

РАБОТА

Безопасност при работа

Преди да започнете работа с двигателя за първи път, моля прегледайте информацията в секцията БЕЗОПАСНОСТ на страница 2 и проверки преди експлоатация на страница 3. За вашата безопасност, не работете в затворено пространство, като например гараж. Изпускателна система на двигателя съдържа отровен въглероден окид, който може да се разпростре бързо в затворено пространство и да причини заболяване или смърт.

⚠ WARNING

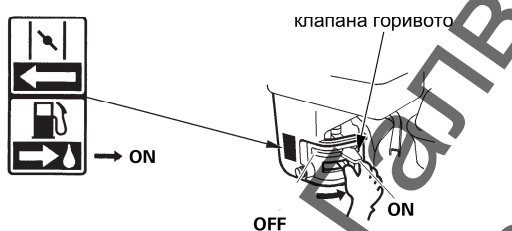
Изгорелите газове съдържат отровен въглероден окид, които могат да достигнат опасни нива в затворени зони. Вдишването на въглероден окид може да доведе до изпадане в безсъзнание или смърт. Никога не оставяйте двигателя да работи в затворено, или дори частично затворена зона.

Прегледайте инструкциите за работа с оборудването, задвижвано от този двигател за всякакви мерки за безопасност, които трябва да бъдат наблюдавани с стартиране на двигателя, изключване или операция.

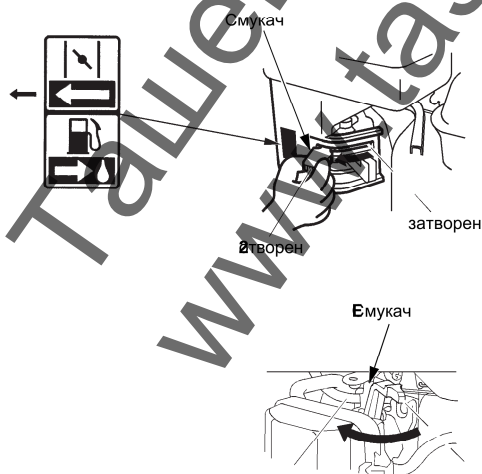
Не работете с двигателя на наклони по-големи от (36%) 20°.

СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

1. Преместете лоста на клапана горивото в положение ON.



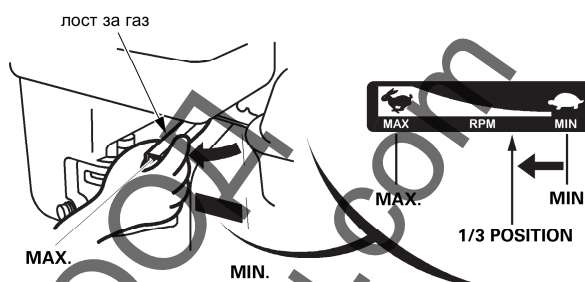
2. За да стартирате студен двигател, преместете лоста на смучача в посока на стрелката.



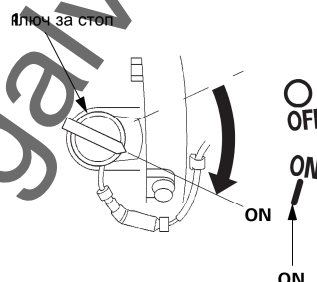
За да стартирате топъл двигател, позицията на лостът на смучача трябва да е затворен.

Някои двигатели използват смучача дистанционно монтирани, а не на лоста на двигателя, монтирането е показано тук. Обърнете се към инструкциите, предоставени от производителя на оборудването.

3. Преместете лоста за газ на около 1/3 .



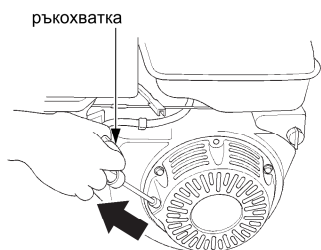
В някои приложения двигателите използват контролна газта на отдалечено място, а не лоста на газта на двигателя, показано тук. Обърнете се към инструкциите, предоставени от производителя на оборудването.



5. Работа със стартера

Ръчен старт

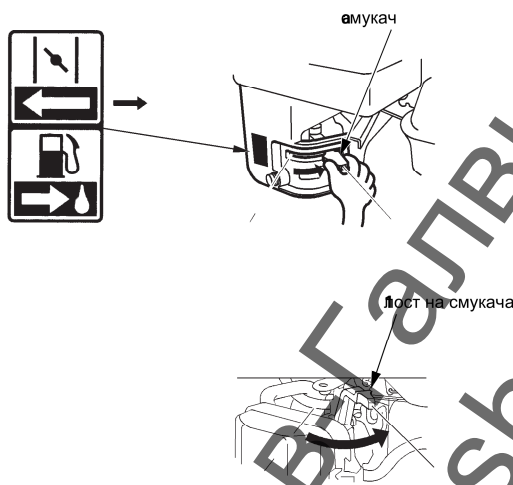
Дръпни ръкохватката леко, докато усетите съпротивление, след което дръпнете рязко в посоката на стрелката, както е показано по-долу. Връщането на ръкохватката става нежно.



NOTICE

Не позволявайте на ръкохватката да се върне обратно към двигателя. Върнете я внимателно, за да се предотврати повреда на стартера.

- Преместете лоста на смукача до затворено положение бавно докато двигателят загрее.

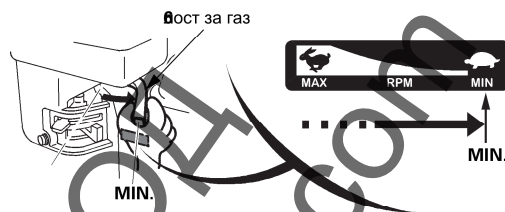


Спиране на двигателя

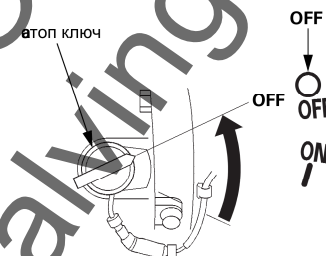
За да спрете двигателя в случай на авария, просто завъртете ключа на двигателя в положение OFF. При нормални условия, се използва следната процедура. Обърнете се към инструкциите, предоставени от производителя на оборудването.

- Преместете лоста за газ до положение MIN

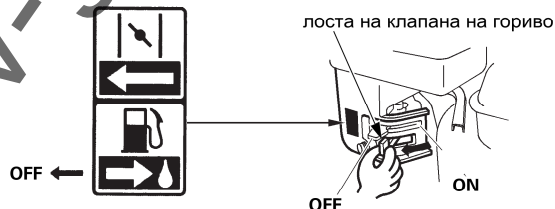
Някои двигатели използват контрол за дистанционно подаване на газта, а не лоста на газта на двигателя, показано тук.



- Завъртете ключа на двигателя в положение OFF.



- Завъртете лоста на клапана на горивото в положение OFF.

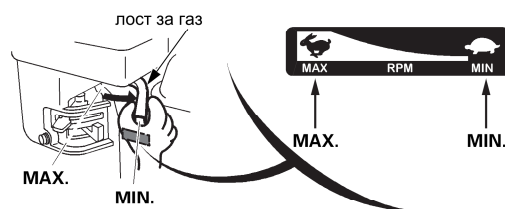


Регулиране на оборотите

Поставете лоста на газта на желаната от вас позиция

Някои двигатели използват контрол за дистанционно подаване на газта, а не лоста на газта на двигателя, показано тук. Прочетете инструкциите, предоставени от производителя на оборудването.

За препоръки за скорост на двигателя, вижте инструкциите за работа с оборудването, задвижвано от този двигател.



ПОДДРЪЖКА НА ДВИГАТЕЛЯ

ЗАЩО Е ВАЖНА ПОДДРЪЖКАТА

Добрата поддръжка е важна за сигурността, икономичното и безпроблемно използване.

⚠ WARNING

Неправилната поддръжка или неотстраняването на проблем преди експлоатация може да причини авария, която може да причини нараняване и дори смърт. Винаги спазвайте препоръките за проверка и поддръжка и графика за поддръжка в тази инструкция.

За да се грижите както трябва за вашия двигател, следващите страници съдържат график за поддръжка, рутинни процедури за проверка и прости процедури по поддръжка, използвайки обикновени ръчни инструменти. Други сервизни дейности, които са по-сложни и изискват специални инструменти трябва да се извършват от професионалисти в оторизирани сервиси на Хонда. Графика за поддръжка е валиден при използване на двигателя при нормални условия. Ако използвате двигателя при тежки условия като постоянно високо натоварване или при високи температури или при влажна или запрашена среда, се свържете с вашия Дилър или сервиз за препоръки за използване или поддръжка при вашите условия. Използвайте само оригинални резервни части на Хонда. **Използването на неоригинални резервни части може да повреди вашия двигател.**

СИГУРНОСТ ПРИ ПОДДРЪЖКА

Следват някои от най-важните предпазни мерки. Обаче ние не можем да ви предупредим за всички възможни рискове, които може да се появят.

⚠ WARNING

Неспазването на инструкциите за поддръжка и предпазните мерки могат да причинят сериозни наранявания или смърт.

Винаги спазвайте процедурите и мерките за безопасност в тази инструкция.

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Бъдете сигурни, че машината е изключена, преди да предприемете дейности по поддръжка или ремонт. За да избегнете внезапен старт, отстранете кабела на свещта. Следващите препоръки предотвратяват някои възможни рискове:
 - **Отравяне с въглероден окис от изпуснати газове.**
Работете навън или на отворени прозорци.
 - **Изгаряне, вследствие на допир до горещи детайли.**
Оставете двигателя и изпускателната система да изстинат преди да ги докоснете.
 - **Нараняване от подвижни части.**
Не стартирайте двигателя, ако не сте инструктирани за това.
- Прочетете инструкциите преди да започнете и бъдете сигурни че разполагате с необходимите инструменти и умения.
- За да намалите вероятността от огън или експлозия, бъдете внимателни, когато боравите с бензин. Използвайте незапалими препарати при почистване на частите. Дръжте надалеч цигари, искри, пламъци от запалимите части и детайли.

Имайте предвид, че оторизирания сервиз на Хонда познава по-добре вашия двигател и е напълно оборудван с необходимите инструменти за ремонт и поддръжка.

ГРАФИК ЗА ПОДДРЪЖКА

Периодично сервизно обслужване (1) Извършва се на всеки посочен месец или работен час, което настъпи първо.	Преди всяка употреба	Първи месец или 20 часа 20 Hrs	Всеки 3 месеца или 50 часа	Всеки 6 месеца или 100 часа	Всяка година или 300 часа	Виж стр.
Двигателно масло	Проверка	о				8
	Смяна		о	о		8
Въздушен филтър	Проверка	о				9–10
	Почистване		о (2)			9–10
Свещ	Проверка			о		11
	Смяна				о	
Почистване на клапаните	Проверка/ Настройка				о (3)	
Горивна камера	Почистване	На всеки 500 часа (3)				
Резервоар & филтър	Почистване			о (3)		
Маркуч за гориво	Проверка	На всеки 2 год. (Смяна при нужда) (3)				

- (1) При употреба записвайте работните часове, за да определите точно сервизните интервали.
- (2) По-често обслужване при използване в запрашена среда.
- (3) Тези обслужвания трябва да се извършват от оторизирани сервиси, ако нямате необходимите инструменти и опит. Придържайте се към инструкциите на Хонда при тези дейности.

В СЛУЧАЙ, ЧЕ НЕ СПАЗВАТЕ ТОЗИ ГРАФИК ЗА ОБСЛУЖВАНЕ, МОЖЕ ДА ОТПАДНЕ ВАШАТА ГАРАНЦИЯ!

ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

Препоръчително гориво

Безоловен бензин
Октаново число 91 или по-високо

Този двигател е проектиран да работи с безоловен бензин с октаново число 91 или по-високо. Зареждайте на открито или в проветриво помещение при спрян двигател. Ако двигателят е работил, първо трябва да се охлади. Никога не зареждайте в помещение, където бензинът или изпаренията могат да са в допир до искри или пламъци. Можете да използвате безоловен бензин с не повече от 10% съдържание на етанол или 5% метанол. Метанолът трябва да съдържа създател или съставки против корозия. Използването на етанол или метанол в по-голямо съотношение от посоченото може да причини проблеми в стартирането и в работата. Също така това може да причини щети по металните, гумените или пластмасовите части на горивната система. Повреди на двигателя, причинени от по-голямо съдържание на етанол или метанол не се покриват от гаранцията.

Ако не използвате машината често или на големи интервали, спазвайте инструкциите в раздел "Гориво" на глава "Съхранение на двигателя" /стр.11/ за допълнителна информация относно влошаването качеството на горивото.

Никога не използвайте стар или некачествен бензин или двутактова смес. Пазете резервоара от вода и мръсотия.

⚠ WARNING

Бензинът е лесно възпламеним и податлив на експлозия и можете да бъдете наранени при зареждане.

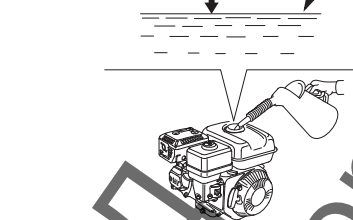
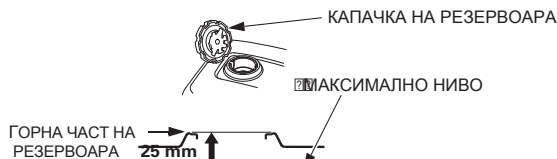
- Спрете двигателя и внимавайте за топлина, искри и огън наоколо.
- Избършете веднага, ако сте разляли.

NOTICE

Горивото може да повреди боята или някои пластмаси. Внимавайте да не разливате гориво, когато зареждате. Повредите, причинени от разлято гориво не се покриват от гаранцията.

При зареждане спазвайте инструкциите на производителя на оборудването. Спазвайте следните инструкции за зареждане на Хонда двигатели, снабдени със стандартен резервоар.

1. При неработещ двигател и на равна повърхност, развийте капачката на резервоара и проверете нивото на гориво. Допълнете резервоара, ако нивото е ниско.
2. Допълвайте гориво не повече от максимума на резервоара. Не напълвайте резервоара изцяло. Не препълвайте. Избърсвайте разлятото гориво, преди да стартирате двигателя.



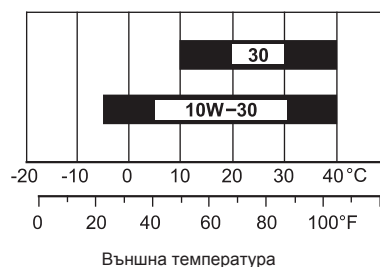
3. Зареждайте внимателно, за да избегнете разливане. Пълнете до 25 mm под най-горната част на резервоара, за да позволите разширяване на горивото. В зависимост от условията може да бъде да заредите до по-ниско ниво. След зареждане затегнете здраво капачката.

Не допускате допир на бензина с осветителни и отоплителни уреди, барбекюта, електроинструменти. Разлятият бензин е не само риск от възпламеняване, а и замърсява околната среда. Избърсвайте веднага.

Маслото е основен фактор за добрата работа и продължителността на живота на вашия двигател. Използвайте масло за 4-тактови двигатели.

Препоръчително масло

Използвайте четиритактово моторно масло, което покрива изискванията за API категория SE или по-висока. Винаги проверявайте API етикета на маслото, за да сте сигурни, че съдържа означението SE или еквивалентно.

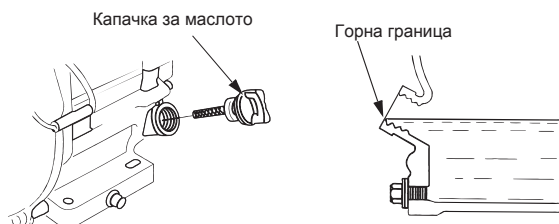


SAE 10W-30 се препоръчва за обща употреба. Друг вискозитет се препоръчва съгласно таблицата, ако температурата в района е в показаните граници.

ПРОВЕРКА НИВОТО НА МАСЛОТО

Проверявайте нивото на маслото при неработещ двигател и на равна повърхност.

1. Отвийте капачката за маслото.
2. Проверете нивото. Ако е под горната граница, допълнете до горната граница с препоръчаното масло. (виж стр. 7).
3. Завийте здраво капачката.



NOTICE

Ако двигателят работи при ниско ниво на маслото, това може да причини повреди. Това не се покрива от гаранцията.

Датчикът за масло /при някои модели/ автоматично спира двигателя, ако нивото на маслото падне под критичната граница. За да избегнете неудобството от неочаквано спиране на двигателя, винаги проверявайте маслото преди стартиране.

Смяна на маслото

Източете използваното масло, когато двигателят е топъл. Топлото масло изтича по-бързо и лесно.

1. Поставете отдолу подходящ съда за събиране на маслото, развийте капачката за наливане на маслото, пробката за маслото и шайбата.
2. След като маслото изтече напълно, затворете сигурно пробката и завийте нова шайба.
3. Уверете се, че двигателят е на равна повърхност и напълнете до горната граница /виж стр.7/ с препоръчаното масло.

NOTICE

4. Завийте здраво капачката на отвора за пълнене с масло.



Измийте ръцете си със сапун след като сте боравили с отработено масло.

NOTICE

Изхвърляйте отработеното масло с оглед опазване на околната среда. Би трябвало да го предадете в запечатан съд в пункт за събиране на отработени масла. Не го изхвърляйте като смет и не го изливайте в почвата или във водата.

ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

Замърсеният въздушен филтър възпрепятства притока на въздух към карбуратора и това намалява мощността на машината. Ако работите в запрашена среда, почиствайте филтъра по-често от посоченото в Графика за обслужване. (стр. 6).

NOTICE

При работа без въздушен филтър или с неизправен филтър е възможно да попадне мръсотия в двигателя, което да доведе до бързото му износване. Това не се покрива от гаранцията.

Проверка

Отстранете капака на въздушния филтър и проверете филтъра. Сменете или почистете замърсените филтърни елементи. Винаги сменяйте повредените елементи.

Вижте стр. 9-10 за инструкции относно филтрите на вашия двигател.

Почистване

Тип Двоен филтър

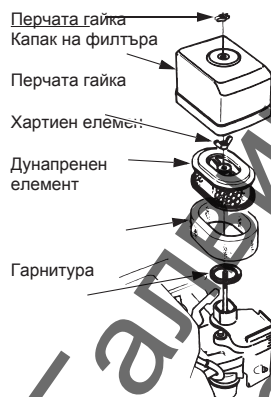
1. Развийте перчатката гайка на капака на въздушния филтър и отворете капака.
2. Развийте гайката на въздушния филтър и отстранете филтърните елементи.
3. Разделете дунапрения елемент от хартиения.
4. Проверете двата елемента и ги сменете, ако са повредени. Винаги сменяйте хартиения елемент на определените интервали.

/стр.6/

5. Изчистете филтърните елементи, ако не е необходима смяна.
Хартиен филтърен елемент: Изтупайте филтърния елемент на твърда повърхност за да отстраните мръсотията или го издухайте със състен въздух /не повече от 207 kPa (2.1 kgf/cm²) откъм вътрешната страна. Не се опитвайте да изчетквате, защото мръсотията ще проникне във фибрите на филтъра



Стандартен филтър с двоен елемент



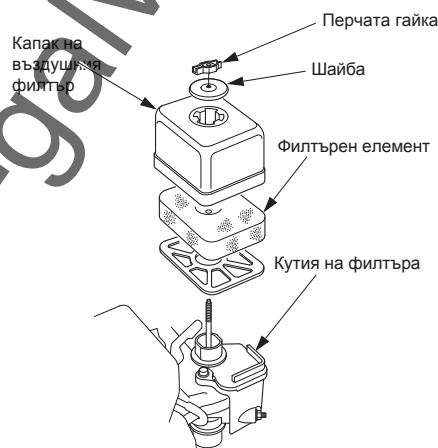
Дунапрения филтърен елемент: измийте го в топла сапунена вода, изплакнете и го оставете да изсъхне напълно. Или го изчистете с негорим разтворител и го оставете да изсъхне. Потопете елемента в чисто моторно масло, а след това го изцедете. Машината ще изпуски при старт.



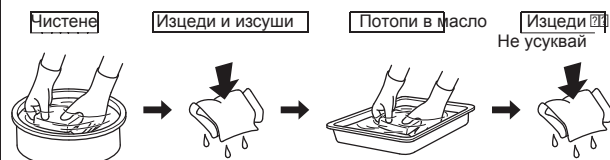
6. Избършете мръсотията от вътрешната страна на кутията на филтъра с мокра кърпа. Бъдете внимателни за да не попадне мръсотия в канала водещ към карбуратора.
7. Поставете дунапрения филтър върху хартиения елемент и монтирайте филтъра. Уверете се, че гарнитурата е под въздушния филтър. Затегнете перчатката гайка на въздушния филтър.
8. Поставете капака на филтъра и затегнете здраво гайката.

Тип полусух елемент

1. Развийте перчатката гайка, махнете шайбата и капака на филтъра.
2. Махнете филтърния елемент от кутията.
3. Проверете филтърния елемент и го сменете, ако е повреден.



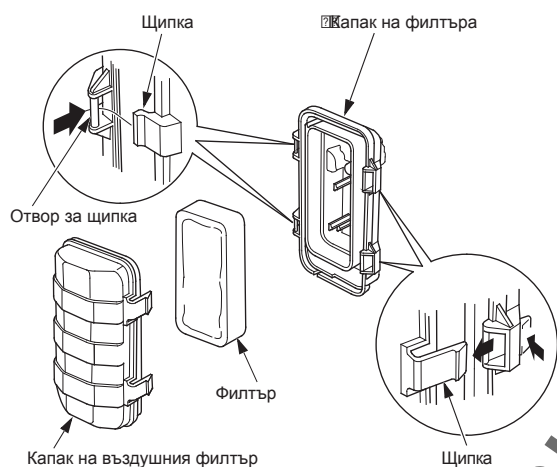
4. Изчистете филтърния елемент, ако не е необходима смяна.



5. Избършете мръсотията от вътрешната страна на кутията на филтъра с мокра кърпа. Бъдете внимателни за да не попадне мръсотия в канала водещ към карбуратора.
6. Монтирайте филтърния елемент в кутията.
7. Поставете капака и шайбата.
8. Завийте здраво перчатката гайка.

Тип Ниско монтиран

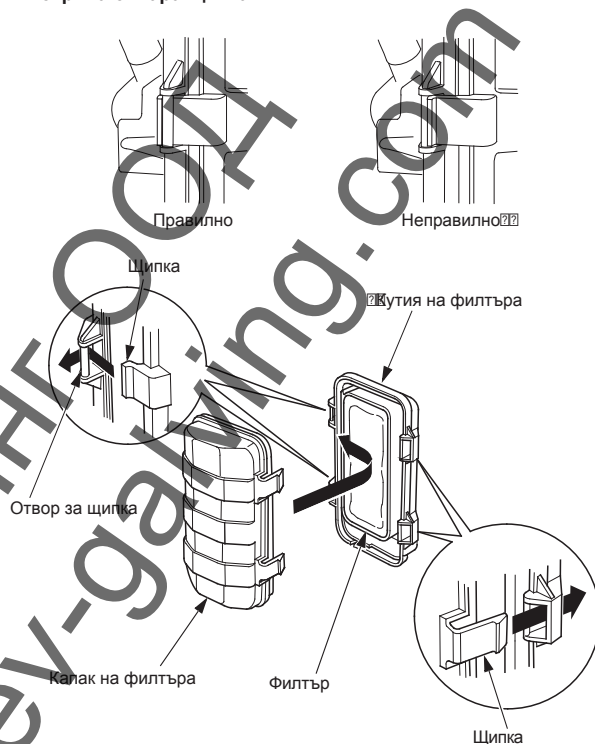
1. Натиснете щипките и отворете капака на филтъра.
2. Освободете щипките на капака и го отстранете отдясната страна на рамката, като внимавате да не повредите капака.
3. Отстранете филтъра от кутията.
4. Проверете въздушния филтър и се уверете, че е чист и изправен. Ако е мръсен, го изчистете както е показано на стр. 9. Сменете го, ако е повреден.



5. Монтирайте въздушния филтър в кутията.
6. Поставете щипките на капака в съответните отвори на кутията и натиснете капака за да се затвори. Уверете се, че капака е затворен добре. Не трябва да има отвор между капака и кутията.

NOTICE

При работа без въздушен филтър или с неизправен филтър е възможно да попадне мръсотия в двигателя, което да доведе до бързото му износване. Това не се покрива от гаранцията.



СВЕЩ

Препоръчан модел свещ: BPR6ES (NGK)
W20EPR-U
(DENSO)

Препоръчаният модел свещ притежава подходящото топлинно число за нормална работа на двигателя.

NOTICE

Неправилен модел свещ може да причини повреди по двигателя.

Ако двигателят е работил преди да подмените свеща, моля изчакайте докато изстине.

За нормална работа на двигателя, искровият промеждудък трябва да бъде в показаните норми.

1. Откачете кабела на свеща и почистете ако е необходимо.
2. Отвийте свеща с подходящият ключ - 21 мм
3. Огледайте свеща. Подменете ако има повреди или уплътнителната шайба е в лошо състояние или ако е износен електрода.
4. Измерете искровият промеждудък с подходящият инструмент. Коригирайте промеждудъка при необходимост като внимателно огънете електрода. Искровият промеждудък трябва да бъде: 0.7–0.8 мм
5. Завийте свеща внимателно на ръка.
6. След това затегнете с ключа за свещи.



Когато поставите нова свещ, затегнете 1/2 оборот след като свеща притисне шайбата.

NOTICE

При поставяне на оригинална свещ затегнете с 1/8 до 1/4 оборот след като свеща притисне шайбата.

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ

СЪХРАНЕНИЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Подготовка за съхранение

Правилното съхранение е важно за техническото състояние на вашият двигател. Следните стъпки ще Ви помогнат да предпазите двигателя от ръжда и корозия, които оказват влияние върху функционалността и външния вид на двигателя.

Почистване

Ако двигателят е работил, изчакайте докато се охлади поне 30 мин преди почистване. Почистете всички страни за да предпазите от ръжда.

NOTICE

Употребата на градински маркуч или водоструйка може да причини проникване на вода във въздушния филтър или ауспуха. Водата ще повреди въздушния филтър, а през ауспуха водата може да достигне до цилиндъра.

NOTICE

Гориво

В зависимост от мястото на експлоатация, качеството на горивото може да бъде различно, което от своя страна след 30 дни може да доведе до повреда на двигателя и/или карбуратора. Моля посъветвайте се с дилър относно правилното съхранение на горивото.

Бензинът ще се влоши или ще оксидира по време на съхранение. Влошеният бензин ще доведе до труден старт или ще запуши горивната система. Влошеният бензин може да причини повреда в карбуратора или други елементи от горивната система.

Върху състоянието на бензина влияят фактори като температура на съхранение и това дали частично или изцяло е запълнен съда в който се съхранява. Въздухът в съда за съхранение е фактор който влошава състоянието на бензина. Високата температура на съхранение също оказва влияние върху влошаването на бензина.

⚠ WARNING

Бензинът е леснозапалима течност, която може да причини експлозия или наранявания.

- Спрете двигателя и изчакайте да се охлади.
- Презареждайте с гориво само на открито.
- Подсушете в случай на разливане.

-

1. Подменете двигателното масло (виж стр. 8).
2. Отстранете кабела на свеща и свещта (виж стр. 11).
3. Влейте една чаена лъжичка около $5-10\text{ cm}^3$ чисто двигателно масло.
4. Дръпнете стартера няколко пъти за да се разпредели равномерно маслото по цилиндъра.
5. Поставете обратно свещта.
6. Дръпнете бавно стартера докато усетите съпротивление. Така ще затвори клапаните за да прониква влага в цилиндъра. Отпуснете бавно ръкохватката на стартера.
7. Покрийте двигателя.

По време на транспортиране дръжте двигателя в хоризонтална позиция, за да намалите вероятността от изтичане на гориво. Затворете крана за гориво (виж стр.5).

ОСТРАНЯВАНЕ НА НЕОЧАКВАНИ ПРОБЛЕМИ

ДВИГАТЕЛЯ НЕ СТАРТИРА

Възможна причина	Отстраняване
Затворен кран за гориво.	Отворете крана за гориво.
Активиран смукач.	Деактивирайте смукача.
Деактивиран контактен ключ.	Активирайте контактният ключ
Ниско ниво на двигателно масло	Налейте от препоръчаното масло (стр. 8).
Няма гориво.	Заредете (стр. 7)
Лошо гориво; двигателят е бил складиран без стабилизиран или източен бензин.	Източете резервоара за гориво или карбуратора
Запалителната свещ е дефектна или запушена	Подменете свещта (стр. 11).
Намокрена свещ (задавен двигател).	Подсушете свещта и поставете обратно. Запалете с максимално подаване на газ.
Повреда в карбуратора или запалването.	Занесете двигателя приоторизан дилър

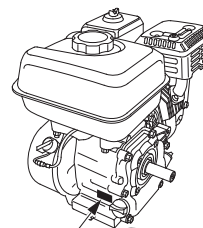
ЛИПСВА МОЩНОСТ НА ДВИГАТЕЛЯ

Възможна причина	Отстраняване
Въдушният филтър е задръстен.	Почистете или подменете филтъра
Лошо гориво; двигателят е бил складиран без стабилизиран или източен бензин	Източете резервоара за гориво или карбуратора Заредете с прясно гориво
Повреда в карбуратора или запалването.	Занесете двигателя приоторизан дилър

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Сериен номер

Запишете серийния номер в празното място отдолу. Този номер ще Ви бъде нужен при поръчка на резервни части.



СЕРИЕН НОМЕР

Сериен номер: _____

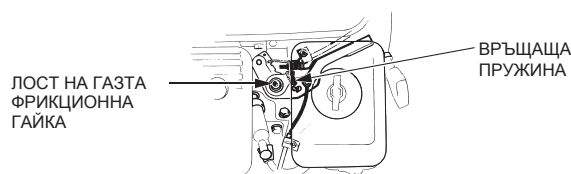
Тип на двигателя: _____

Дата на покупка: ____ / ____ / ____

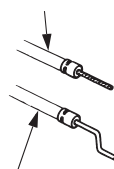
ОТДАЛЕЧЕНО УПРАВЛЕНИЕ

Лостовите за управление на газта и смукача са снабдени с отвори за отдалечено управление. Следните илюстрации показват връзки с твърдо жило и гъвкаво жило. При употребата на гъвкаво жило е необходимо да се добави връщаща пружина.

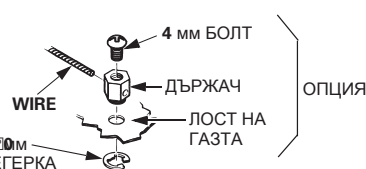
ВРЪЗКА ЗА ОТДАЛЕЧЕНО УПРАВЛЕНИЕ НА ГАЗТА



Гъвкаво жило

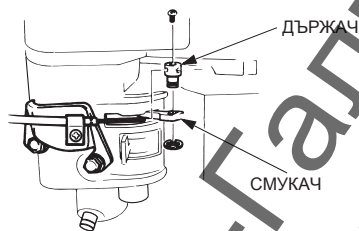


Твърдо жило



ОПЦИЯ

ВРЪЗКА ЗА ОТДАЛЕЧЕНО УПРАВЛЕНИЕ НА СМУКАЧ



Модификации на карбуратора за работа при висока надморска височина

При висока надморска височина, стандартната горивно-въздушна карбураторна смес ще е твърде богата. Работните характеристики на двигателя ще се влошат, а разходът на гориво ще се повиши. Прекалено обогатена смес ще зацапа запалителната свещ и ще затрудни запалването на двигателя. При употреба в продължителен период от време при надморска височина различна от одобрената, двигателят може да увеличи вредните си емисии.

Работата при висока надморска височина може да се подобри чрез специфични модификации на карбуратора. Ако двигателят винаги работи при надморска височина по-висока от 1500 м, накарайте Вашия сервизен дистрибутор да направи гореспоменатите модификации на карбуратора. Този двигател ще отговаря на стандартите за вредните емисии през целия си срок на експлоатация, когато работи при висока надморска височина с направените необходими модификации на карбуратора за тази цел.

NOTICE

Дори с подходящите модификации на карбуратора, мощността на двигателя ще намалява с около 2% на всеки 100 м. Влиянието на надморската височина върху мощността на двигателя ще бъде по-голямо, ако на карбуратора не са направени необходимите модификации.

ЗАБЕЛЕЖКА

Когато карбураторът е бил модифициран за работа при висока надморска височина, гориво-въздушната смес ще бъде твърде обеднена при употреба при ниска надморска височина. Работа при надморска височина под 1500 м с модифициран карбуратор може да причини прегряване на двигателя и да доведе до сериозна повреда. За употреба при ниска надморска височина, накарайте сервизния Ви дилър да върне заводските настройки на карбуратора.

СПЕЦИФИКАЦИИ

GP160 (вал тип S, с резервоар)

ДхШхВ	306х363х335 мм
Сухо тегло [кг]	14.9 кг
Тип на двигателя	4-такта, един цилиндър
Работен обем	163 см ³
Ход на буталото	[68.0х45.0 мм]
Номинална мощност (в съответствие с SAE J1349*)	3.6 kW(4.9 К.С при 3,600 об./м.
Макс. номинален върт.момент (в съответствие с SAE J1349*)	10.3 N·m (1.05 kgf·m) при 2,500 об./м.
Капацитет масло	0.58 Л (0.5 Imp qt)
Капацитет гориво	3.1 Л (0.68 Imp gal)
Охладителна система	Принудителна въздушна
Запалителна система	Транзистор магнит
Посока на вала	Обратно на часовника
Работен температурен диапазон	-5°-40°

Стойността за мощността на двигателя посочена в този документ е полезната мощност тествана на сериен двигател от същия модел и измерена в съответствие със SAE J1349 при 3600 об/мин полезна мощност и при 2500 об/мин (макс.въртящ момент). Тази стойност може да се различава при серийните двигатели. Действителната мощност на двигателя инсталиран в машината, ще зависи от различни фактори, като работна скорост, условия на околната среда, поддръжка и други.

GP200 (вал тип S, с резервоар)

ДхШхВ	315х378х335 мм
Сухо тегло [кг]	16.0 кг
Тип на двигателя	4-такта, един цилиндър
Работен обем	196 см ³
Ход на буталото	[68.0х54.0 мм]
Номинална мощност (в съответствие с SAE J1349*)	4.1 kW (5.6 PS) при 3,600 об./м.
Макс. номинален върт.момент (в съответствие с SAE J1349*)	12.4 N·m (1.26 kgf·m) at 2,500 об./м.
Капацитет масло	0.6 Л (0.5 Imp qt)
Капацитет гориво	3.1 Л (0.68 Imp gal)
Охладителна система	Принудителна въздушна
Запалителна система	Транзистор магнит
Посока на вала	Обратно на часовника
Работен температурен диапазон	-5°-40°

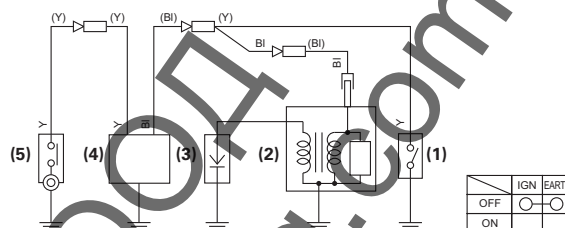
Стойността за мощността на двигателя посочена в този документ е полезната мощност тествана на сериен двигател от същия модел и измерена в съответствие със SAE J1349 при 3600 об/мин полезна мощност и при 2500 об/мин (макс.въртящ момент). Тази стойност може да се различава при серийните двигатели. Действителната мощност на двигателя инсталиран в машината, ще зависи от различни фактори, като работна скорост, условия на околната среда, поддръжка и други.

Спецификации GP160/200

Артикул	СПЕЦИФИКАЦИЯ	ПОДДРЪЖКА
Луфт на свеща	0.7-0.8 mm	Стр. 11
Луфт на клапани (студен)	ВХ 0.15±0.02 мм ИХ: 0.20±0.02 мм	Посете дилър
Други спецификации	Не са необходими други дейности	

ДИАГРАМА НА СВЪРЗВАНЕ

С маслена защита



- КЛЮЧ НА ДВИГАТЕЛЯ
- БОБИНА
- СВЕЩ
- ДАТЧИК ЗА МАСЛО
- КЛЮЧ НИВО НА МАСЛО

BI	Черно	Br	Кафяво
Y	Жълто	O	Оранжево
Bu	Синьо	Lb	Светло синьо
G	Зелено	Lg	Светло зелено
R	Червено	P	Розово
W	Бяло	Gr	Сиво

КЛИЕНТСКА ИНФОРМАЦИЯ

ДИСТРИБУТОР / ДИЛЪРСКА МРЕЖА

Посете нашият сай: <http://www.honda-engines-eu.com>

КЛИЕНТСКА СЕРВИЗНА ИНФОРМАЦИЯ:

Персоналът на сервизният дилър се състои от опитни професионалисти. Те трябва да могат да отговорят на всеки ваш въпрос. Ако срещнете проблем, който вашият дилър не може да реши удовлетворително за вас, моля обсъдете го с отговорните управители. Сервизният мениджър, генералният мениджър и собственика могат да помогнат. Почти всички проблеми се решават по този начинШ

«Офис на Honda»

Когато пишете писмо или се обаждате, моля предоставете следната информация.

- Име на производителя на оборудването и моделен номер, на което е монтиран двигателя
- Модел на двигателя, сериен номер и тип
- Име на дилъра, който ви е продал двигателя
- Име, адрес и лице за контакт на дилъра, който ви обслужва двигателя
- Дата на покупка
- Вашето име, адрес и телефонен номер
- Детайлно описание на проблема

Honda Europe NV.
European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

HONDA
The Power of Dreams

БЪЛГАРСКИ